

DECISIÓN 2012/98/PESC DEL CONSEJO**de 17 de febrero de 2012****que modifica la Decisión 2010/232/PESC por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar**

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Considerando lo siguiente:

- (1) El 26 de abril de 2010 el Consejo adoptó la Decisión 2010/232/PESC, por la que se renuevan las medidas restrictivas contra Birmania/Myanmar ⁽¹⁾.
- (2) El 23 de enero de 2012, el Consejo acogió con satisfacción el notable programa de reforma política emprendido por el Gobierno y el Parlamento en Birmania/Myanmar, junto con su compromiso respecto del desarrollo económico y social. El Consejo tomó nota del compromiso del Gobierno de proseguir y completar dichas reformas.
- (3) El Consejo decidió, como primer paso, suspender la prohibición de visado relativa al Presidente, a los Vicepresidentes, a los miembros del Gobierno y a los Presidentes de las dos Cámaras del Parlamento de Birmania/Myanmar.
- (4) La Decisión 2010/232/PESC debe modificarse en consecuencia.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

El artículo 15 de la Decisión 2010/232/PESC se sustituye por el texto siguiente:

"Artículo 15

1. La presente Decisión entrará en vigor el día de su adopción.
2. La presente Decisión será aplicable hasta el 30 de abril de 2012.
3. Las medidas contempladas en el artículo 9, apartado 1, y en el artículo 10, apartados 1 y 2, siempre que sean aplicables a las personas enumeradas en el anexo IV, se suspenderán hasta el 30 de abril de 2012.
4. Las medidas contempladas en el artículo 9, apartado 1, siempre que sean aplicables a las personas enumeradas en el anexo V, se suspenderán hasta el 30 de abril de 2012."

Artículo 2

El anexo de la presente Decisión se añadirá a la Decisión 2010/232/PESC en calidad de anexo V.

Artículo 3

La presente Decisión entrará en vigor el día de su adopción.

Hecho en Bruselas, el 17 de febrero de 2012.

Por el Consejo
El Presidente
M. SAREEN

⁽¹⁾ DO L 105 de 27.04.2010, p. 22.

ANEXO

«ANEXO V

Lista de personas a que hace referencia el artículo 15, apartado 4

ANTIGUO CONSEJO DE ESTADO PARA LA PAZ Y EL DESARROLLO (SPDC)

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (cargo, fecha y lugar de nacimiento, número de pasaporte/documento de identidad, cónyuge o hijo/hija de ...)	Sexo (M/F)
1.	Thura Shwe Mann	Vicepresidente del Partido Unión, Solidaridad y Desarrollo (USDP). Antiguo Jefe de Estado Mayor del SPDC, Coordinador de Operaciones Especiales, fecha de nacimiento: 11.07.1947. Miembro del Parlamento (Cámara Baja), Portavoz de la Cámara Baja.	M
2.	Khin Lay Thet	Esposa de Thura Shwe Mann	F
3.	Aung Thet Mann, alias Shwe Mann Ko Ko	Hijo de Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, 5, Pyay Rd, Hlaing Township, Yangon y copropietario de RedLink Communications Co Ltd, No 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Township, Yangon, fecha de nacimiento: 19.06.1977	M
4.	Khin Hnin Thandar	Esposa de Aung Thet Mann	F
5.	Toe Naing Mann	Hijo de Thura Shwe Mann, fecha de nacimiento: 29.06.1978. Propietario de Global Net and Red Link Communications Co Ltd, No 20, Building B, Mya Yeik Nyo Royal Hotel, Pa-Le Rd, Bahan Circunscripción, Yangon, Internet Service Providers	M
6.	Zay Zin Latt	Esposa de Toe Naing Mann, Hija de Khin Shwe, fecha de nacimiento: 24.03.1981	F

GOBIERNO

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. Ministerio)	Sexo (M/F)
1.	Thein Sein	Presidente y Jefe Ejecutivo de la República de la Unión de Myanmar. Exprimer Ministro. Antiguo miembro del SPDC. Expresidente del Partido Unión, Solidaridad y Desarrollo (USDP), fecha de nacimiento: 20.04.1945, Patheingyi	M
2.	Khin Khin Win	Esposa de Thein Sein	F
3.	Tin Aung Myint Oo	Vicepresidente de la República de la Unión de Myanmar. Exsecretario del SPDC. Antiguo Vicepresidente del Partido Unión, Solidaridad y Desarrollo (USDP), fecha de nacimiento: 29.05.1950	M
4.	Khin Saw Hnin	Esposa de Tin Aung Myint Oo	F
5.	Capitán Naing Lin Oo	Hijo de Tin Aung Myint Oo	M
6.	Hnin Yee Mon	Esposa del Capitán Naing Lin Oo	F
7.	General de División Hla Min	Ministro de Defensa. Antiguo Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 3. Antiguo Comandante de la Región meridional (División de Bago), fecha de nacimiento: 26.01.1958	M
8.	Lt-Gen Ko Ko	Ministro del Interior. Antiguo Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan), lugar de nacimiento: Mandalay, fecha de nacimiento: 10.3.1956	M
9.	Sao Nwan Khun Sum	Esposa de LTL-Gen Ko Ko	F
10.	Thein Htaik alias Hteik alias Htike	Ministro de Minas. Antiguo Inspector General del Ejército, fecha de nacimiento: 8/2/1952, lugar de nacimiento: Yangon	M

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. Ministerio)	Sexo (M/F)
11.	Thein Htay	Ministro de Asuntos de Fronteras y Desarrollo Industrial. Antiguo Vice-ministro de Defensa, lugar de nacimiento: Taunggyi, fecha de nacimiento: 07.09.1955	M
12.	Myint Myint Khine	Esposa de Thein Htay	F
13.	Soe Maung	Gabinete del Presidente. Exjuez. Abogado General, fecha de nacimiento: 20.12.1952, lugar de nacimiento. Yezagyo	M
14.	Nang Phyu Phyu Aye	Esposa de Soe Maung	F
15.	Aye Myint	Ministro de Ciencia y Tecnología. Antiguo Viceministro de Defensa	M
16.	Soe Thein	Ministro de Industria 2, lugar de nacimiento. Yangon, fecha de nacimiento: 07.09.1949	M
17.	Khin Aye Kyin, alias Aye Aye	Esposa de Soe Thein	F
18.	Yimon Aye	Hija de Soe Thein, fecha de nacimiento: 12.07.1980	F
19.	Aye Chan	Hijo de Soe Thein, fecha de nacimiento: 23.09.1973	M
20.	Thida Aye	Hija de Soe Thein, fecha de nacimiento: 23.03.1979	F
21.	Aung Min	Ministro de Transporte Ferroviario, lugar de nacimiento: Yangon, fecha de nacimiento: 20.11.1949	M
22.	Wai Wai Thar, alias Wai Wai Tha	Esposa de Aung Min	F
23.	Aye Min Aung	Hija de Aung Min	F
24.	Htoo Char Aung	Hijo de Aung Min	M
25.	Khin Yi	Ministro de Inmigración y Población. Antiguo Director General del Cuerpo de Policía, fecha de nacimiento: 29.12.1952, lugar de nacimiento: Myaung Mya	M
26.	Khin May Soe	Esposa de Khin Yi	F
27.	Myint Hlaing	Ministro de Agricultura e Irrigación. Antiguo Jefe de Estado Mayor (Defensa Aérea); lugar de nacimiento. Mogok, fecha de nacimiento: 13.08.1953	M
28.	Thura Myint Maung	Ministro de Asuntos Religiosos, lugar de nacimiento: Yesagyo, fecha de nacimiento: 19.01.1941	M
29.	Aung Kyaw Soe	Hijo de Thura Myint Maung	M
30.	Su Su Sandi	Esposa de Aung Kyaw Soe	F
31.	Zin Myint Maung	Hija de Thura Myint Maung	F
32.	Khin Maung Myint	Ministro de Construcción. Exministro de Energía Eléctrica 2, lugar de nacimiento: Sagaing, fecha de nacimiento: 24.05.1951	M
33.	Win Win Nu	Esposa de Khin Maung Myint	F
34.	Tin Naing Thein	Ministro de Planificación Nacional y Desarrollo Económico y Ministro de Ganadería y Pesca. Exministro de Comercio y antiguo Viceministro de Bosques	M
35.	Aye Aye	Esposa de Tin Naing Thein	F
36.	Kyaw Swa Khaing	Ministro de Industria 1. Antiguo Viceministro de Industria 2	M

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. Ministerio)	Sexo (M/F)
37.	Khin Phyu Mar	Esposa de Kyaw Swa Khaing	F
38.	Than Htay	Ministro de Energía. Antiguo Viceministro de Energía, lugar de nacimiento: Myanaung, fecha de nacimiento: 12.11.1954	M
39.	Soe Wut Yi	Esposa de Than Htay	F
40.	Zaw Min	Ministro de Energía Eléctrica (1), fecha de nacimiento: 30.10.1951, lugar de nacimiento: Bago	M
41.	Khin Mi Mi	Esposa de Zaw Min	F
42.	Khin Maung Soe	Ministro de Energía Eléctrica (2)	M
43.	Hla Tun	Ministro de Finanzas y Hacienda. Exministro de Finanzas y Hacienda, fecha de nacimiento: 11.07.1951, lugar de nacimiento: Yangon	M
44.	Khin Than Win	Esposa de Hla Tun	F
45.	Thein Nyunt	Gabinete del Presidente. Antiguo Ministro de Fomento de las Zonas Fronterizas, Etnias Nacionales y Cuestiones de Desarrollo y Alcalde de Nay Pyi Taw, lugar de nacimiento: Maubin, fecha de nacimiento: 08.10.1948	M
46.	Kyin Khaing, alias Kyin Khine	Esposa de Thein Nyunt	F
47.	(Wunna Kyaw Htin) Win Myint	Ministro de Comercio. Presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industria de la Unión de Myanmar (UMFCCI) y propietario de Shwe Nagar Min Co y de Zeya Shwe Myay Football Club, lugar de nacimiento: Ye Oo, fecha de nacimiento: 21.04.1954	M
48.	Kyaw Hsan	Ministro de Información y Ministro de Cultura. Antiguo miembro del Partido Unión, Solidaridad y Desarrollo (USDP), lugar de nacimiento. Monywa, fecha de nacimiento: 20.05.1948	M
49.	Kyi Kyi Win	Esposa de Kyaw Hsan. Jefe del Departamento de Información de la Federación de Asuntos de la Mujer de Myanmar.	F
50.	Win Tun	Ministro de Bosques	M
51.	Aung Kyi	Ministro de Trabajo y Ministro de Bienestar Social, Socorro y Reasentamiento. Antiguo Ministro de Empleo/Trabajo (nombrado Ministro de Relaciones el 8.10.2007, encargado de las relaciones con Aung San Suu Kyi), lugar de nacimiento: Yangon, fecha de nacimiento: 01.11.1946	M
52.	Thet Thet Swe	Esposa de Aung Kyi	F
53.	Ohn Myint	Ministro de Cooperativas. Antiguo Jefe de la Oficina de Operaciones Especiales 6	M
54.	Nu Nu Swe	Esposa de Ohn Myint	F
55.	Thein Tun, alias Thein Htun	Ministro de Comunicaciones, Correos y Telégrafos	M
56.	Nyan Htun Aung	Ministro de Transporte	M

VICEMINISTROS

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. Ministerio)	Sexo (M/F)
1.	General de División Kyaw Nyunt	Viceministro de Defensa	M
2.	Coronel Aung Thaw	Viceministro de Defensa	M

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. Ministerio)	Sexo (M/F)
3.	General de División Zaw Win	Viceministro de Asuntos de Fronteras. Antiguo Comandante de la Base 3 Batallón Lon Htein en Shwemyayar	M
4.	Maung Myint	Viceministro de Asuntos Exteriores, fecha de nacimiento: 21.05.1958, lugar de nacimiento: Mandalay	M
5.	Dr Khin Mya Win	fecha de nacimiento: 21.01.1956, esposa de Maung Myint	F
6.	Win Than	Viceministro de Finanzas y Hacienda	M
7.	Tint Lwin	Viceministro de Comunicaciones, Correos y Telégrafos	M
8.	Phone Swe	Viceministro de Bienestar Social, Socorro y Reasentamiento. Antiguo Viceministro del Interior.	M
9.	San San Wai	Esposa del General de Brigada Phone Swe	F
10.	Than Tun	Viceministro de Cooperativas	M
11.	Myint Thein	Viceministro de Trabajo. Antiguo Juez del Tribunal Supremo	M
12.	Win Shein	Viceministro de Transporte. Antiguo Comandante del Cuartel General de Formación Naval	M
13.	Htay Aung	Viceministro de Hoteles y Turismo	M
14.	Thein Aung	Viceministro de Industria 1	M
15.	Thura U Thaug Lwin	Viceministro de Transporte Ferroviario	M
16.	Thant Shin	Viceministro de Transporte Ferroviario	M
17.	Aye Kyu	Viceministro de Educación	M
18.	Kyaw Kyaw Win	Viceministro de Inmigración y Población	M
19.	Aye Myint Kyu	Viceministro de Deportes	M
20.	Han Sein	Viceministro de Myanma Industrial Development	M
21.	Chan Maung	Viceministro de Myanma Industrial Development	M
22.	Khin Maung Aye	Viceministro de Ganadería y Pesca	M
23.	Kyaw Zan Myint	Viceministro del Interior	M

PERSONAS QUE SE BENEFICIAN DE LAS MEDIDAS ECONÓMICAS DEL GOBIERNO Y OTRAS PERSONAS VINCULADAS AL RÉGIMEN

#	Nombre (y posibles alias)	Información identificativa (inc. empresa)	Sexo (M/F)
1.	Khin Aung Myint	Exministro de Cultura. Miembro del Parlamento (Cámara Alta), Presidente de la Cámara Alta. Antiguo miembro del Partido de Unión, Solidaridad y Desarrollo (USDP)	M
2.	Khin Phyone	Esposa de Khin Aung Myint	F»